

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

SE170
SE175



ES Manual del usuario

PHILIPS

Contenido

1 Instrucciones de seguridad importantes	5
Declaración de conformidad	5
Compatibilidad con el estándar GAP	6
Cumplimiento con normas de campos electromagnéticos	6
Eliminación del producto antiguo y las baterías	6
2 Su SE170/SE175	8
Contenido de la caja	8
Descripción del teléfono	9
Descripción general de la estación base	10
Iconos de la pantalla	11
3 Inicio	12
Conexión de la estación base y el cargador	12
Instalación del teléfono	12
Verificación del nivel de la batería	13
Selección del país	13
Ajuste de fecha y hora.	14
Ajuste del formato de fecha y hora	14
Mostrar la fecha y hora.	14
Modo de espera	14
Verificación de la intensidad de señal	14
Encendido y apagado del teléfono	14
4 Llamadas	15
Realización de llamadas	15
Finalización de llamadas	16
Contestación de llamadas	16
Ajuste del volumen del audífono	16
Silenciamiento del micrófono	16
Realización de una segunda llamada	17
Contestación de una segunda llamada	17
Alternación entre dos llamadas	17
Realice una llamada en conferencia con las personas que realizaron las llamadas externas.	17
5 Intercomunicación y conferencias	18
Realización de llamadas a otro teléfono	18
Transferencia de llamadas	18
Realización de llamadas en conferencia	18
6 Texto y números	20
Introducción de texto y números	20
7 Agenda	21
Visualización de la agenda	21
Búsqueda de un registro	21
Llamadas desde la agenda	21
Acceso a la agenda durante una llamada	21
Adición de un registro	21
Edición de un registro	22
Eliminación de un registro	22
Eliminación de todos los registros	22
Memoria de acceso directo	22
8 Registro de llamadas	23
Visualización de todos los registros	23
Almacenamiento de registros de llamadas en la agenda	23
Eliminación de un registro de llamadas	23
Eliminación de todos los registros de llamadas	24
Devolución de llamadas	24
9 Lista de rellamadas	25
Visualización de los registros de rellamada	25
Realización de rellamadas	25
Almacenamiento de registros de rellamada en la agenda	25
Eliminación de un registro de rellamada	25
Eliminación de todos los registros de rellamada	25
10 Configuración personalizada	26
Personalización de la pantalla del teléfono	26

Personalización de los sonidos	26
<hr/>	
11 Funciones de llamada	28
Modo de marcación	28
Selección de la duración de la rellamada	28
Administración del código de área	28
Código de operador	29
Primer tono	29
Modo ECO	30
<hr/>	
12 Funciones adicionales	31
Reloj automático	31
Despertador	31
Bloqueo del teclado	32
Localización del teléfono	32
<hr/>	
13 Configuración avanzada	33
Optimización de la calidad de audio	33
Registro de los teléfonos	33
Cancelación de registro de teléfonos	34
Restauración de la configuración predeterminada	34
<hr/>	
14 Contestadora automática del teléfono	35
Desactivación del contestador automático	35
Ajuste del idioma del contestador automático	35
Ajuste del modo de respuesta	36
Avisos	36
Mensajes entrantes (ICM)	37
Ajuste del retardo de la llamada	38
Acceso remoto	38
Rastreo de llamada	39
Estado de la luz LED en la estación base	39
<hr/>	
15 Ajustes predeterminados	40
<hr/>	
16 Datos técnicos	41
<hr/>	
17 Preguntas frecuentes	42

1 Instrucciones de seguridad importantes

Requisitos de energía

- Este producto requiere un suministro eléctrico de 100-240 voltios de CA. Si se produce un corte de energía puede perderse la comunicación.
- El voltaje de la red se clasifica como TNV-3 (Voltajes de red de telecomunicaciones), tal como se define en la norma UL 60950.



Advertencia

- La red eléctrica está clasificada como peligrosa. La única manera de apagar el cargador es desenchufar la fuente de alimentación de la toma eléctrica, que debe ser siempre de fácil acceso.

Para evitar daños o fallas en el funcionamiento



Precaución

- Utilice únicamente la fuente de alimentación que se indica en el manual del usuario.
- Utilice únicamente las baterías que se indican en el manual del usuario.
- Evite que los contactos de carga o la batería entren en contacto con objetos metálicos.
- No abra el teléfono, la estación base ni el cargador, pues podría quedar expuesto a altos voltajes.
- Evite que el cargador entre en contacto con líquidos.
- Si las baterías se sustituyen por otras de tipo incorrecto, existe riesgo de explosión.
- Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.
- Utilice siempre los cables suministrados con el producto.
- Los equipos deben estar enchufados en tomas de alimentación cercanas y de fácil acceso.
- Este equipo no está diseñado para efectuar llamadas de emergencia en caso de cortes de energía. Para poder realizar llamadas de emergencia deberá recurrir a otra alternativa.
- No exponga el teléfono a las temperaturas altas que originan los sistemas de calefacción o la exposición directa a la luz solar.

- No deje caer el teléfono ni deje que caigan objetos sobre él.
- No utilice ninguna solución de limpieza que contenga alcohol, amoníaco, benceno ni abrasivos, pues podrían dañar el dispositivo.
- No utilice el producto en lugares en los que exista riesgo de explosión.
- Evite que objetos de metal pequeños entren en contacto con el producto. Esto podría deteriorar la calidad del audio y dañar el producto.
- Si hay teléfonos móviles activos cerca, pueden ocasionarse interferencias en el dispositivo.
- El receptor del teléfono puede atraer objetos metálicos cercanos al dispositivo.

Información sobre la temperatura de funcionamiento y de almacenamiento

- Utilice el teléfono en lugares donde la temperatura oscile siempre entre 0 °C y +35 °C (32 °F y 95 °F).
- Guarde el teléfono en lugares donde la temperatura oscile siempre entre -20°C y 45°C (-4°F y 113°F).
- La vida útil de la batería puede reducirse en condiciones de bajas temperaturas.

Declaración de conformidad

Por la presente, Philips Consumer Lifestyle, P&A, declara que el modelo SE170/SE175 cumple los requisitos elementales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Consulte la declaración de conformidad en www.p4c.philips.com.

Este producto ha sido diseñado, probado y fabricado de conformidad con la directiva europea para equipos de radio y telecomunicaciones (R&TTE) 1999/5/EC. Según esta directiva, el equipo puede utilizarse en los siguientes países:

CE 0168		R&TTE Directive 1999/5/EC	
AT ✓	BE ✓	BG ✓	CY ✓
CZ ✓	DK ✓	EE ✓	FI ✓
FR ✓	DE ✓	GR ✓	HU ✓
IS ✓	IE ✓	IT ✓	LV ✓
LI ✓	LT ✓	LU ✓	MT ✓
NL ✓	NO ✓	PL ✓	PT ✓
RO ✓	SK ✓	SI ✓	ES ✓
SE ✓	CH ✓	UK ✓	

Compatibilidad con el estándar GAP

El estándar GAP garantiza que todos los teléfonos y estaciones base DECT™ GAP cumplen con un estándar operativo mínimo, independientemente de su marca. El teléfono y la estación base son compatibles con GAP y garantizan las funciones mínimas: registrar un teléfono, utilizar la línea, y realizar y recibir llamadas. Es posible que las funciones avanzadas no estén disponibles si las utiliza con otras marcas. Para registrar y utilizar este teléfono con una estación base de otra marca compatible con GAP, siga el procedimiento descrito en las instrucciones del fabricante y, a continuación, siga el procedimiento que se indica en este manual para registrar un teléfono. Para registrar un teléfono de otra marca en la estación base, coloque la estación base en modo de registro y, a continuación, siga el procedimiento que se describe en las instrucciones del fabricante del teléfono.

Cumplimiento con normas de campos electromagnéticos

Koninklijke Philips Electronics N.V. fabrica y vende muchos productos dirigidos a consumidores que, al igual que cualquier aparato electrónico, tienen en general la capacidad de emitir y recibir señales electromagnéticas. Uno de los principios empresariales más importantes de Philips es adoptar todas las medidas de sanidad y seguridad necesarias para que nuestros productos cumplan con todos los requisitos legales vigentes y respeten ampliamente toda normativa aplicable sobre CEM en el momento en que se producen. Philips está comprometida con el desarrollo, producción y comercialización de productos no perjudiciales para la salud. Philips confirma que todos sus productos son seguros de usar, según

lo indican las pruebas científicas disponibles en la actualidad, siempre que se manipulen de forma correcta de acuerdo con el uso al que están destinados.

Philips participa activamente en el desarrollo de estándares de CEM y seguridad internacionales, por lo que se puede anticipar a futuros desarrollos de estándares para integrarlos a sus productos en una etapa temprana.

Eliminación del producto antiguo y las baterías



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Cuando se adhiere este símbolo de cubo de basura con ruedas tachado al producto, significa que cumple la Directiva Europea 2002/96/EC. Solicite información acerca del sistema local de recolección selectiva de productos eléctricos y electrónicos.

Proceda conforme a la reglamentación local y no deseche los productos antiguos con la basura doméstica normal.

La eliminación correcta del producto antiguo ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Este producto cuenta con baterías que cumplen con la Directiva Europea 2006/66/EC y no pueden desecharse junto con la basura doméstica normal.

Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de baterías por separado puesto que la eliminación correcta ayuda a

evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Cuando este logotipo se encuentra en un producto, significa que debe pagarse una contribución al sistema nacional de reciclaje.

Información medioambiental

Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Nos hemos esforzado por lograr que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.

Este producto cuenta con baterías contempladas en la Directiva Europea 2006/66/EC y no pueden desecharse junto con la basura doméstica normal.

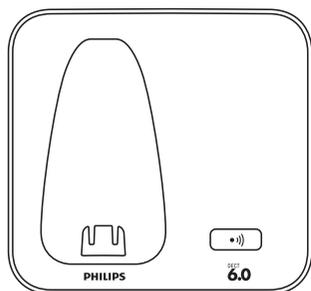
Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de baterías por separado. La correcta eliminación de baterías ayuda a evitar posibles consecuencias negativas al medio ambiente y la salud.

2 Su SE170/SE175

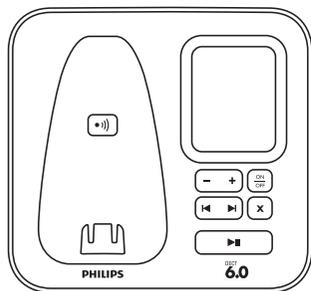
Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips.

Para beneficiarse totalmente de la asistencia que ofrece Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

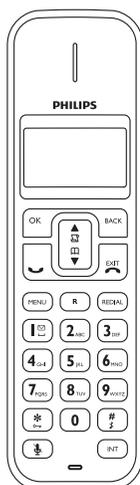
Contenido de la caja



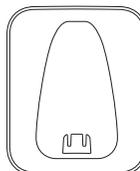
Estación base (SE170)



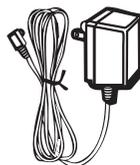
Estación base (SE175)



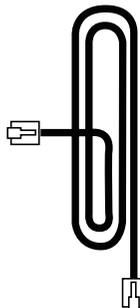
Teléfono**



Cargador**



Adaptador de energía**



Cable de línea*

Descripción del teléfono



Garantía



Manual del usuario



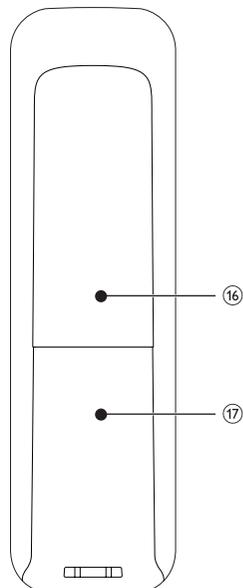
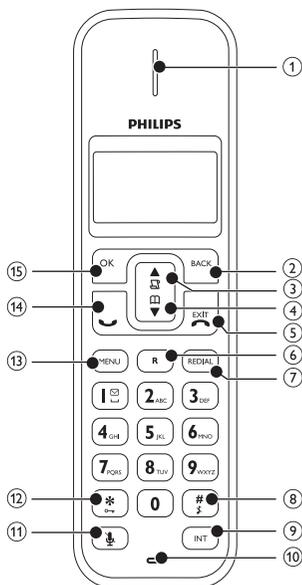
Guía de inicio rápido

Nota

- * En algunos países debe conectarse el adaptador de línea con el cable de línea y, a continuación, enchufar el cable en la toma del teléfono.

Nota

- ** Los paquetes de equipos múltiples incluyen los teléfonos, adaptadores de energía y cargadores adicionales.

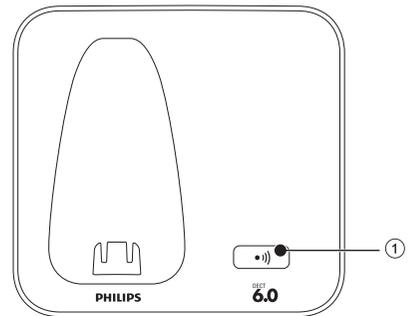


1	Audífono	
2	BACK	<ul style="list-style-type: none"> elimina el texto o dígitos. cancela una operación.
3		<ul style="list-style-type: none"> permite desplazarse hacia arriba en el menú. sube el volumen del audífono. permite acceder al registro de llamadas.
4		<ul style="list-style-type: none"> permite desplazarse hacia abajo en el menú. baja el volumen del audífono. permite acceder a la agenda.
5	EXIT 	<ul style="list-style-type: none"> finaliza una llamada. sale del menú y de las operaciones. si se mantiene pulsado, activa o desactiva el teléfono.
6	R	<ul style="list-style-type: none"> envía la señal de flash.
7	REDIAL	<ul style="list-style-type: none"> ingresa la lista de rellamada.
8	# 	<ul style="list-style-type: none"> si se mantiene pulsado, permite realizar una pausa o una llamada o prellamada. (Consulte "Realizar una llamada" en la sección de Llamadas) si se mantiene pulsado, activa o desactiva el timbre.
9	INT	<ul style="list-style-type: none"> permite realizar una llamada de intercomunicación si se mantiene presionado, permite realizar una llamada en conferencia.
10	Micrófono	
11		<ul style="list-style-type: none"> desactiva o activa el sonido del micrófono
12		<ul style="list-style-type: none"> si se mantiene pulsado, bloquea o desbloquea el teclado.
13	MENU	<ul style="list-style-type: none"> accede al menú principal.
14		<ul style="list-style-type: none"> permite realizar y recibir llamadas.

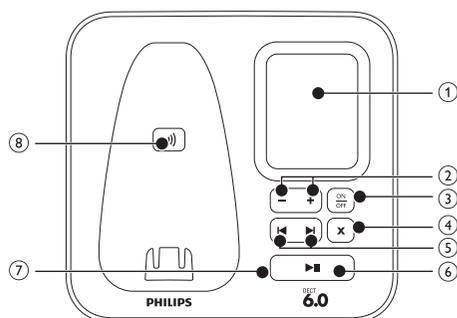
15	OK	<ul style="list-style-type: none"> confirma la selección. ingresa al menú de opciones.
16	Zumbador	
17	Tapa de la batería	

Descripción general de la estación base

SE170



1		<ul style="list-style-type: none"> busca los teléfonos. accede al modo de registro.
---	---	---



1	Altavoz	
2	+ / -	<ul style="list-style-type: none"> • sube o baja el volumen del altavoz.
3	ON / OFF	<ul style="list-style-type: none"> • activa o desactiva el contestador automático.
4	X	<ul style="list-style-type: none"> • borra mensajes.
5	▶ / ◀	<ul style="list-style-type: none"> • avanza o retrocede durante la reproducción.
6	▶ ■	<ul style="list-style-type: none"> • reproduce mensajes. • detiene la reproducción de los mensajes.
7	Indicador LED	<p>Parpadeo lento en intervalos de 1 segundo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • indica que hay mensajes sin leer. • indica el funcionamiento a distancia a través del teléfono. <p>Parpadeo rápido en intervalos de 0,5 segundos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • indica que la memoria del contestador automático está llena. <p>Luz fija encendida:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indica que el contestador automático está activado. • Indica que el contestador automático está realizando una operación.
8	•))	<ul style="list-style-type: none"> • Busca los teléfonos • Permite acceder al modo de registro

Iconos de la pantalla

En el modo de espera, los iconos que aparecen en la pantalla principal indican qué funciones están disponibles en el teléfono.

Icono	Descripciones
	<p>Cuando el teléfono está fuera de la estación base de carga, las barras indican el nivel de batería (alto, medio y bajo).</p> <p>Cuando el teléfono está en la estación base de carga, el nivel de las barras aumenta a medida que la carga se completa.</p>
	<p>El icono de la batería aparece vacío, parpadea y se oye un tono de alerta. La batería está baja y debe recargarse.</p>
	<p>Muestra el estado del enlace entre el microteléfono y la estación base. Cuantas más barras aparezcan, mayor será la fuerza de la señal.</p>
	<p>Hay una llamada en curso.</p>
	<p>La alarma está activada.</p>
	<p>El timbre está desactivado.</p>
	<p>Registro de llamadas</p>
	<p>Contestadora automática</p>
	<p>Hay mensajes de voz sin escuchar.</p>
	<p>Desplácese hacia arriba para ver más opciones</p>
	<p>Desplácese hacia abajo para ver más opciones</p>
	<p>Más dígitos o caracteres a la derecha</p>
ECO	<p>Se activará el modo ECO.</p>

3 Inicio



Precaución

- Lea las instrucciones de seguridad de la sección "Importante" antes de conectar e instalar el aparato.

Conexión de la estación base y el cargador



Advertencia

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación sea igual al voltaje impreso en la parte posterior o inferior de su teléfono.
- Utilice únicamente el adaptador de alimentación suministrado para cargar las baterías.



Nota

- Si se suscribe a un servicio de Internet de alta velocidad de línea de suscripción digital (DSL), instale un filtro DSL entre el cable de la línea de teléfono y la toma de corriente. El filtro evita los ruidos y los problemas de identificación de llamadas ocasionados por la interfaz DSL. Para obtener más información sobre los filtros DSL, comuníquese con su proveedor de servicios.
- La placa que indica el tipo se encuentra en la parte inferior de la estación base.

1 Conecte cada extremo del adaptador de energía en:

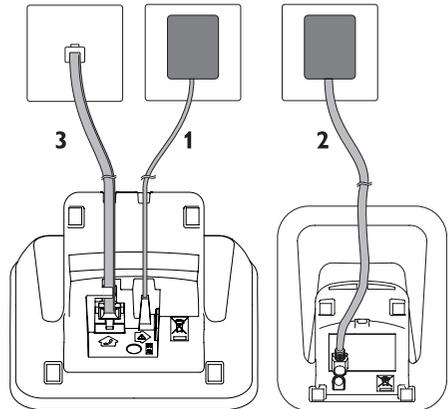
- la toma de entrada de CC ubicada en la parte inferior de la estación base;
- la toma de energía de la pared.

2 Conecte cada extremo del adaptador de energía en (para paquetes múltiples):

- la toma de entrada de CC ubicada en la parte inferior del cargador de teléfono adicional.
- la toma de energía de la pared.

3 Conecte cada extremo del cable de línea en:

- la toma del teléfono ubicada en la parte inferior de la estación base;
- la toma de teléfono de la pared.



Instalación del teléfono



Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las baterías alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca tire las baterías al fuego.
- Utilice únicamente las baterías suministradas.
- Riesgo de disminución de vida útil de las baterías. Nunca mezcle baterías de diferentes marcas o tipos.



Nota

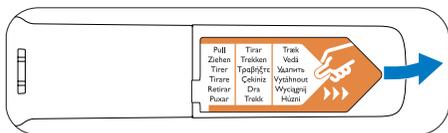
- Cargue las baterías durante 16 horas antes de utilizar el producto por primera vez.



Advertencia

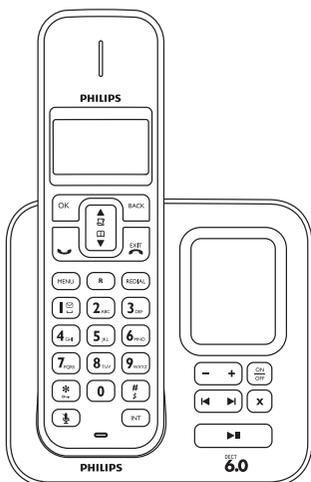
- Compruebe la polaridad de las baterías cuando las introduzca en el compartimiento. Una polaridad incorrecta podría dañar el producto.

- Las baterías vienen preinstaladas en el teléfono. Quite el precinto de la tapa de la batería antes de cargar.



- Coloque el teléfono en la base de carga para que se encienda. La estación base emitirá un sonido para indicar que el teléfono se colocó correctamente.

↳ El teléfono comenzará a cargarse.



Nota

- Es normal que el teléfono se caliente durante la carga de las baterías.

Verificación del nivel de la batería

El icono de la batería muestra su nivel de carga.



Cuando el teléfono está fuera de la estación base de carga, las barras indican el nivel de batería (alto, medio y bajo).

Cuando el teléfono está en la estación base de carga, el nivel de las barras aumenta a medida que la carga se completa.



El icono de batería agotada parpadea. La batería está baja y debe recargarse.

El teléfono se apagará cuando la batería se agote. Si hay una llamada en curso, oír una serie de tonos de aviso que indican que la batería está por agotarse. Después del aviso, la llamada se desconecta.

Selección del país

Para que el teléfono funcione, seleccione un país.

- Cuando aparezca el mensaje de bienvenida, pulse **OK**.
- Seleccione su país y pulse **OK** para confirmar.
 - ↳ La configuración de país se ha guardado.
- Ajuste de fecha y hora.
 - ↳ El teléfono está listo para usar.
 - ↳ Si desea volver a ajustar la fecha y la hora, pulse **BACK** para omitir este paso.

Ajuste de fecha y hora.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[RELOJ&ALARMA] > [DIA/HORA]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Pulse los botones numéricos para introducir la fecha y, después, pulse **OK** para confirmar.
↳ En el teléfono aparecerá el menú de ajuste de hora.
- 4 Pulse los botones numéricos para introducir la hora.
 - Si la hora se encuentra en formato de 12 horas, pulse  /  para seleccionar **[A.M.]** o **[P.M.]**.
- 5 Pulse **OK** para confirmar.

Ajuste del formato de fecha y hora

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[RELOJ&ALARMA] > [AJUST. FORM.]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[FORMAT FECHA]** o **[FORMATO HORA]**.
- 4 Seleccione el ajuste. Seleccione **[DD/MM]** o **[MM/DD]** como presentación de fecha y **[12 HORAS]** o **[24 HORAS]** como presentación de hora. A continuación, pulse **OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Mostrar la fecha y hora.

- 1 Mantenga pulsado **OK**
- 2 Vuelva a mantener el botón **OK** presionado para mostrar el nombre del teléfono.

Modo de espera

El teléfono se encuentra en modo de espera cuando está inactivo. La pantalla del modo de espera muestra el nombre y número del teléfono, la fecha, la hora, el icono de señal y el icono de batería.

Verificación de la intensidad de señal



Muestra el estado del enlace entre el microteléfono y la estación base. Cuantas más barras aparezcan, mayor será la fuerza de la señal.

- El teléfono debe estar conectado a la estación base para poder realizar o recibir llamadas y utilizar las funciones y características del teléfono.
- Si oye tonos de aviso durante una llamada, significa que las baterías del teléfono están casi agotadas o que el teléfono está fuera del alcance. Cargue la batería o acerque el teléfono a la estación base.

Encendido y apagado del teléfono

- Mantenga pulsado  para apagar el teléfono. Se apagará la pantalla del teléfono.



Nota

- Cuando el teléfono está apagado no puede recibir llamadas.
- Mantenga pulsado  para encender el teléfono. El teléfono tarda unos segundos en encenderse.

4 Llamadas

Nota

- Cuando se produce un corte de energía, el teléfono no puede realizar llamadas a los servicios de emergencia.

Consejo

- Antes de usar el teléfono o durante el transcurso de una llamada, verifique la intensidad de la señal. Para obtener más información, consulte "Verificación de la intensidad de señal" en la sección "Inicio".

Realización de llamadas

Puede realizar diferentes tipos de llamadas:

- Llamada rápida
- Marcar antes de llamar
- Volver a llamar al número más reciente
- Llamar desde la lista de rellamadas.
- Llamar desde la lista de la agenda
- Llamar desde el registro de llamadas

Llamada rápida

- 1 Pulse .
- 2 Marque el número de teléfono.
 - ↳ El número se marcará.
 - ↳ Aparecerá la duración de la llamada actual en pantalla.

Marcar antes de llamar

- 1 Marque el número de teléfono.
 - Para borrar un dígito, pulse **BACK**.
 - Para introducir una pausa, mantenga pulsado **#**.
- 2 Pulse  para realizar la llamada.

Volver a llamar al número más reciente

- 1 Pulse .
- 2 Pulse **REDIAL**.
- 3 Pulse .
 - ↳ Se marcará el número más reciente.

Llamar desde la lista de rellamadas

Puede realizar una llamada desde la lista de rellamadas.

Consejo

- Para obtener más información, consulte "Rellamada" en la sección "Lista de rellamadas".

Llamadas desde la agenda

Puede realizar una llamada desde la agenda.

Consejo

- Para obtener más información, consulte "Llamadas desde la agenda" en la sección "Agenda".

Llamar desde el registro de llamadas

Puede devolver una llamada desde el registro de llamadas recibidas o perdidas.



Consejo

- Para obtener más información, consulte "Devolución de llamadas" de la sección "Registro de llamadas".



Nota

- El temporizador de llamadas muestra el tiempo de conversación de la llamada actual.



Nota

- Si oye tonos de aviso, significa que las baterías del teléfono están casi agotadas o que el teléfono está fuera del alcance. Cargue la batería o acerque el teléfono a la estación base.

Finalización de llamadas

Existen varios métodos para finalizar las llamadas:

- Pulse **EXIT**; o
- Coloque el teléfono en la estación base o de carga.

Contestación de llamadas

Cuando suene el teléfono, pulse para responder a la llamada.



Nota

- El servicio de identificación de llamadas estará disponible sólo si lo ha contratado con su proveedor de servicios.



Consejo

- Cuando hay una llamada perdida, el teléfono muestra un mensaje de notificación.

Desactivación del timbre para todas las llamadas entrantes

El timbre puede desactivarse de dos maneras:

- 1 Mantenga pulsado en el modo de espera.
↳ aparecerá en la pantalla.
- 2 Cuando suene el teléfono, pulse **BACK**.

Ajuste del volumen del audífono

Pulse o para ajustar el volumen durante una llamada.

El volumen del audífono se ajusta y el teléfono vuelve a la pantalla de llamada.

Silenciamiento del micrófono

- 1 Pulse durante una llamada.
↳ El teléfono mostrará **[SILENCIADO]**.
↳ La persona que llama no puede oírlo, pero usted sí podrá oír su voz.
- 2 Vuelva a pulsar para activar el micrófono.
↳ Ahora puede comunicarse con su interlocutor.

Realización de una segunda llamada

Nota

- Este servicio depende de la red.

- 1 Pulse **R** durante una llamada.
 - ↳ La primera llamada pasará a modo de espera.
- 2 Marque el segundo número.
 - ↳ Se marcará el número que aparece en la pantalla.

Contestación de una segunda llamada

Nota

- Este servicio depende de la red.

Las llamadas entrantes se identifican cuando suena un pitido recurrente. Puede responder esa llamada de las siguientes maneras:

- 1 Pulse **R** y **2_{ABC}** para contestar la llamada.
 - ↳ La primera llamada pasará a modo de espera y se conectará la segunda llamada.
- 2 Pulse **R** y **1_☒** para finalizar la llamada actual y responder a la segunda llamada.

Alternación entre dos llamadas

- 1 Pulse **R** y **2_{ABC}**.
 - ↳ La llamada actual pasará a modo de espera y se conectará la otra llamada.

Realice una llamada en conferencia con las personas que realizaron las llamadas externas.

Nota

- Este servicio depende de la red. Consulte al proveedor de servicio sobre las tarifas adicionales.

Cuando esté en conexión con dos llamadas, presione **R** y, a continuación, **3_{DEF}**.

- ↳ Las dos llamadas se combinarán y se establecerá una conferencia.

5 Intercomunicación y conferencias

Una intercomunicación es una llamada a otro teléfono que comparte la misma estación base. Las conferencias involucran la conversación con el usuario de otro teléfono y con las personas que llaman desde el exterior.

Realización de llamadas a otro teléfono



Nota

- Si la estación base tiene sólo 2 teléfonos registrados, pulse **INT** para llamar a otro teléfono.

- 1 Pulse **INT**.
↳ Se mostrarán los teléfonos disponibles para la intercomunicación.
- 2 Seleccione un número de teléfono y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
↳ Sonará el teléfono seleccionado.
- 3 Pulse  en el teléfono seleccionado.
↳ Se establecerá la intercomunicación.
- 4 Pulse  para cancelar o finalizar la intercomunicación.



Nota

- Si el teléfono seleccionado está ocupado con una llamada, oír un tono de ocupado.

Durante una llamada

Puede cambiar de teléfono durante una llamada:

- 1 Pulse **INT**.
- 2 La llamada actual pasará a modo de espera.
- 3 Seleccione un número de teléfono y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
↳ Espere a que el otro interlocutor responda la llamada.

Alternación entre llamadas

Pulse **INT** para alternar entre la llamada externa y la intercomunicación.

Transferencia de llamadas

- 1 Pulse **INT** durante una llamada.
- 2 Seleccione un número de teléfono y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Pulse  cuando el otro interlocutor responda a su llamada.
↳ La llamada se transferirá al teléfono seleccionado.

Realización de llamadas en conferencia

Las conferencias tripartitas son llamadas entre usted, el usuario de otro teléfono y las personas que llaman desde el exterior: Se necesitan dos teléfonos que compartan la misma estación base.

Durante una llamada externa

- 1 Pulse **INT** para iniciar una llamada interna.
 - ↳ Se mostrarán los teléfonos disponibles para la intercomunicación.
 - ↳ El interlocutor exterior pasará al modo de espera.
- 2 Seleccione un número de teléfono y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
 - ↳ Sonará el teléfono seleccionado.
- 3 Pulse  en el teléfono seleccionado.
 - ↳ Se establecerá la intercomunicación.
- 4 Mantenga pulsado **INT** en el teléfono.
 - ↳ Ahora se encuentra en una llamada tripartita con la llamada externa y el teléfono seleccionado.
- 5 Pulse  para finalizar la llamada en conferencia.

Durante la conferencia

- 1 Pulse **INT** para poner la llamada externa en espera y volver a la llamada interna.
 - ↳ La llamada externa pasará a modo de espera.
- 2 Pulse **INT** para alternar entre la llamada externa y la llamada interna.
- 3 Mantenga pulsado **INT** para volver a establecer la conferencia.



Nota

- Si un teléfono se cuelga durante la conferencia, el otro teléfono permanecerá conectado a la llamada interna.

6 Texto y números

Puede introducir texto y números para el nombre de los teléfonos, los registros de la agenda y otros elementos del menú.

Introducción de texto y números

- 1 Pulse una o varias veces el botón alfanumérico para introducir el carácter deseado.
- 2 Pulse **BACK** para borrar el carácter. Pulse  /  para mover el cursor hacia la derecha.

Tecla	Caracteres
0	0
1	espacio - 1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
*	* ? / \ ()
#	# ' , - . &

Tecla	Caracteres (para noruego y danés)
0	0 Ø
1	espacio - 1
2	A Æ B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9

Tecla	Caracteres (para griego)
0	0
1	espacio - 1
2	A B Γ 2
3	Δ E Z 3
4	H Θ 4
5	K Λ M 5
6	N Ξ O 6
7	Π P Σ 7
8	T Υ Φ 8
9	X Ψ Ω 9

Tecla	Caracteres (para polaco)
0	0
1	espacio - 1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L ł 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9

7 Agenda

Este teléfono ofrece una agenda con capacidad para 50 registros. Puede acceder a la agenda desde el teléfono. Cada registro puede tener un nombre de hasta 12 caracteres y un número de hasta 24 dígitos.

Visualización de la agenda



Nota

- Sólo puede ver la agenda de un teléfono a la vez.

- 1 Pulse o MENU > [AGENDA] > [LISTA LLAM.] para acceder a la agenda.
- 2 Seleccione un contacto y lea la información disponible.

Búsqueda de un registro

Existen varios métodos para buscar registros en la agenda:

- Desplácese a través de la lista de contactos.
- Introduzca el primer carácter del contacto.

Desplazamiento por la lista de contactos

- 1 Pulse o MENU > [AGENDA] > [LISTA LLAM.] para acceder a la agenda.
- 2 pulse y para desplazarse por las entradas de la agenda.

Introducción del primer carácter del contacto

- 1 Pulse o MENU > [AGENDA] > [LISTA LLAM.] para acceder a la agenda.

- 2 Pulse el botón alfanumérico que corresponda al carácter.
↳ Aparecerá el primer registro que empiece con ese carácter.

Llamadas desde la agenda

- 1 Pulse o MENU > [AGENDA] > [LISTA LLAM.] para acceder a la agenda.
- 2 Seleccione un contacto de la lista de la agenda.
- 3 Pulse para realizar la llamada.

Acceso a la agenda durante una llamada

- 1 Pulse OK y seleccione [AGENDA]. A continuación, pulse OK nuevamente para confirmar.
- 2 Seleccione el contacto y, a continuación, pulse OK para confirmar.
↳ Podrá verse el número.

Adición de un registro



Nota

- Si la memoria de la agenda está llena, el teléfono mostrará un mensaje de notificación. Borre algunos registros para poder añadir otros nuevos.

- 1 Pulse MENU
- 2 Seleccione [AGENDA] > [NUEVA ENTR.] y, a continuación, pulse OK para confirmar.
- 3 Introduzca el nombre y pulse OK para confirmar.
- 4 Introduzca el número y pulse OK para confirmar.
↳ El registro nuevo se ha guardado.



Consejo

- Mantenga pulsado **#** para insertar una pausa.



Nota

- La agenda sólo guarda números nuevos.



Consejo

- Para obtener más información sobre cómo editar el nombre y el número, consulte la sección de "Texto y números".

Edición de un registro

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[AGENDA] > [EDIT. ENTR.]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione el contacto y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 4 Edite el nombre y, después, pulse **OK** para confirmar.
- 5 Edite el número y pulse **OK** para confirmar.
 - ↳ El registro se ha guardado.

Eliminación de un registro

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[AGENDA] > [SUPRIMIR]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un contacto y, después, pulse **OK** para confirmar.
 - ↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.
 - ↳ El registro se ha eliminado.

Eliminación de todos los registros

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[AGENDA] > [BORRAR TODO]** y pulse **OK** para confirmar.
 - ↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 3 Pulse **OK** para confirmar.
 - ↳ Todos los registros (excepto los 2 registros de memorias de acceso directo) se han eliminado.

Memoria de acceso directo

Dispone de 2 memorias de acceso directo (botones 1 y 2). Para marcar automáticamente el número guardado, mantenga pulsados los botones durante el modo de espera. Según su país, los botones 1 y 2 están predeterminados en **[1_CORREOVOZ]** (número de correo de voz) y **[2_SERV INFO]** (número de servicio de información) para sus respectivos operadores de red.

Edición de la memoria de acceso directo

- 1 Pulse **MENU > [AGENDA] > [EDIT. ENTR.]** y, a continuación, **OK** para confirmar.
 - ↳ Los registros de las 2 memorias de acceso directo aparecerán en la parte superior de la lista de contactos.
- 2 Seleccione un registro de acceso de memoria directo.
- 3 Edite el nombre (excepto por **1_** y **2_**), y presione **OK** para confirmar.
- 4 Edite el número y, después, pulse **OK** para confirmar.
 - ↳ El registro nuevo se ha guardado.

8 Registro de llamadas

El registro de llamadas almacena el historial de todas las llamadas perdidas o recibidas.

El historial de llamadas entrantes incluye el nombre y el número de la persona que llama, la hora y la fecha de la llamada. Esta función estará disponible si ha contratado el servicio de identificación de llamadas con su proveedor de servicios.

El teléfono puede almacenar hasta 10 registros de llamadas. El icono de registro de llamadas del teléfono se encenderá de forma intermitente para recordarle que hay llamadas perdidas.

Si la persona que llama permite mostrar su identidad, podrá ver su nombre o número.

Los registros de llamadas se muestran en orden cronológico con la llamada recibida más reciente al principio de la lista.



Nota

- Antes de devolver la llamada directamente desde la lista de llamadas, compruebe que el número de la lista de llamadas es válido.

Visualización de todos los registros

- 1 Pulse .
 - ↳ Aparecerá el registro de llamadas entrantes.
- 2 Seleccione un registro y, a continuación, pulse **OK** y seleccione **[VER]** para obtener más información.

Almacenamiento de registros de llamadas en la agenda

- 1 Pulse .
 - ↳ Aparecerá el registro de llamadas entrantes.
- 2 Seleccione un registro y, después, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[GUARDAR NÚM.]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 4 Introduzca y edite el nombre y, después, pulse **OK** para confirmar.
- 5 Introduzca y edite el número y, después, pulse **OK** para confirmar.
 - ↳ El registro se ha guardado.

Eliminación de un registro de llamadas

- 1 Pulse .
 - ↳ Aparecerá el registro de llamadas entrantes.
- 2 Seleccione un registro y, después, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[SUPRIMIR]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
 - ↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.
 - ↳ El registro se ha eliminado.

Eliminación de todos los registros de llamadas

- 1 Pulse .
↳ Aparecerá el registro de llamadas entrantes.
- 2 Pulse **OK** para acceder al menú de opciones.
- 3 Seleccione **[BORRAR TODO]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.
↳ Todos los registros se han eliminado.

Devolución de llamadas

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione un registro de la lista.
- 3 Pulse  para realizar la llamada.

9 Lista de rellamadas

La lista de rellamadas almacena el historial de los números marcados. Incluye los nombres o números a los que ha llamado. Este teléfono puede almacenar hasta 5 registros de rellamada.

Visualización de los registros de rellamada

Pulse **REDIAL**.

Realización de rellamadas

- 1 Pulse **REDIAL**.
- 2 Seleccione el registro al que desee llamar. Pulse .
 - ↳ El número se marcará.

Almacenamiento de registros de rellamada en la agenda

- 1 Pulse **REDIAL** para acceder a la lista de números marcados.
- 2 Seleccione un registro y, después, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione [**GUARDAR NÚM.**] y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 4 Introduzca y edite el nombre y, después, pulse **OK** para confirmar.
- 5 Introduzca y edite el número y, después, pulse **OK** para confirmar.
 - ↳ El registro se ha guardado.

Eliminación de un registro de rellamada

- 1 Pulse **REDIAL** para acceder a la lista de números marcados.
- 2 Seleccione un registro y, después, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione [**SUPRIMIR**] y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
 - ↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.
 - ↳ El registro se ha eliminado.

Eliminación de todos los registros de rellamada

- 1 Pulse **REDIAL** para acceder a la lista de números marcados.
- 2 Pulse **OK** para acceder al menú de opciones.
- 3 Seleccione [**BORRAR TODO**] y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 4 El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 5 Pulse **OK** para confirmar.
 - ↳ Todos los registros se han eliminado.

10 Configuración personalizada

Personalice los ajustes para convertir el teléfono en propio.

Personalización de la pantalla del teléfono

Nombre del teléfono

El nombre del teléfono puede tener hasta 10 caracteres. Aparecerá en la pantalla del teléfono en el modo de espera.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[AJUSTES PERS] > [NOMBRE TELF.]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Introduzca o edite el nombre. Para borrar un carácter, pulse **BACK**.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del idioma de la pantalla



Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con varios idiomas.
- Los idiomas disponibles varían según los países.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[AJUSTES PERS] > [IDIOMA]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un idioma y pulse **OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Personalización de los sonidos

Ajuste del tono de llamada del teléfono

Puede elegir entre 10 tonos de llamada.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[AJUSTES PERS] > [TONOS TELF.] > [TONOS TIMBRE]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un tono de llamada y, después, pulse **OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del volumen de tono de llamada del teléfono

Puede elegir entre 5 niveles de volumen de tono de llamada o **[DESAC.]**.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[AJUSTES PERS] > [TONOS TELF.] > [VOL. TIMBRE]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un nivel de volumen y, después, pulse **OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.



Consejo

- Para desactivar el tono de llamada, mantenga pulsado **#** en el modo de espera. A continuación, aparecerá  en la pantalla.

Ajuste del tono de las teclas

El tono de las teclas es el sonido que se produce cuando se presiona una tecla en el teléfono.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[AJUSTES PERS] > [TONOS TELF.] > [TONO TECLA]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[ACTIV.]** y, a continuación, pulse **OK[DESAC.]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Selección del tono de la base

Es el sonido que se emite cuando coloca el teléfono en la estación base o de carga.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[AJUSTES PERS] > [TONOS TELF.] > [3_TONO BASE]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[ACTIV.]** y, a continuación, pulse **OK[DESAC.]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

11 Funciones de llamada

El teléfono admite una serie de funciones de llamada que ayudan a gestionar las llamadas.

Modo de marcación

Nota

- Esta característica se aplica únicamente a modelos que admiten marcación por tonos y por pulsos.

El modo de marcación es la señal de telefonía que se utiliza en su país. El teléfono admite marcación por tonos (DTMF) y por pulsos (rotatorio). Consulte a su proveedor de servicios para obtener información detallada.

Ajuste del modo de marcación

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[AJUSTE AVANZ] > [MODO MARCADO]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un modo de marcación y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Nota

- Si su teléfono está en modo de marcación por pulsos, pulse ***** durante una llamada para aplicar temporalmente el modo de tonos. ***** aparecerá en la pantalla. Los dígitos introducidos para esta llamada se enviarán como señales en forma de tonos.

Selección de la duración de la rellamada

Antes de contestar una segunda llamada, compruebe que el tiempo de rellamada se ha ajustado correctamente. En condiciones normales, el teléfono tiene predeterminada la duración de la rellamada. Puede elegir entre 3 opciones: **[CORTO]**, **[MEDIO]** y **[LARGO]**. La cantidad de opciones disponibles varía según el país. Para obtener más información, consulte con su proveedor de servicios.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[AJUSTE AVANZ] > [TIEMP RELAM]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione una opción y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Administración del código de área

Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con código de área.

Puede definir un código de área (hasta 5 dígitos). Este código de área se eliminará automáticamente de una llamada entrante si coincide con el código definido. A continuación, el número de teléfono se guardará en el registro de llamadas sin código de área.

Activación y desactivación de la eliminación automática del código de área

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[AJUSTE AVANZ] > [CÓD. DE ÁREA]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Introduzca el código de área y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Código de operador

Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con código de operador.

Algunos proveedores de servicios requieren que se añada un código de operador para realizar llamadas fuera del área local. Si necesita un código de operador para devolver una llamada que está registrada en las llamadas entrantes, esta función puede establecerse de forma automática.

Consejo

- El código de operador contiene 2 ó 3 dígitos. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.

Activación del código de operador

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[AJUSTE AVANZ] > [CÓD OPERADOR]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Introduzca el código de operador y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Desactivación del código de operador

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[AJUSTE AVANZ] > [CÓD OPERADOR]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Para eliminar todos los dígitos, pulse **BACK** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Primer tono

Si ha contratado el servicio de identificación de llamada de su proveedor de servicios, el teléfono puede suprimir el primer tono de llamada antes de que se muestre la identificación de la llamada en la pantalla. Una vez restablecido el teléfono, podrá detectar automáticamente si se ha contratado el servicio de identificación de llamada y empezar a suprimir el primer tono. Puede cambiar este ajuste según sus preferencias. Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con el primer tono de llamada.

Activación y desactivación del primer tono

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[AJUSTE AVANZ] > [PRIMER TONO]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[ACTIV.]/[DESAC.]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Nota

- Para restablecer el estado del primero tono, desplácese al menú de restablecimiento.

Modo ECO

El modo **ECO** reduce la transmisión de energía del teléfono y la estación base.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[AJUSTE AVANZ] > [ECO]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[ACTIV.]** y, a continuación, pulse **OK[DESAC.]** para confirmar:
 - ↳ El ajuste se ha guardado.
 - ↳ Aparecerá **ECO**.



Nota

- Cuando el modo **ECO** está activado, puede reducirse el alcance de la conexión entre el teléfono y la estación base.

12 Funciones adicionales

El teléfono ofrece funciones adicionales para mantenerlo organizado e informado mientras se desplaza.

Reloj automático



Nota

- Este servicio depende de la red.

Sincroniza la fecha y la hora del teléfono con la red telefónica pública conmutada (PSTN) automáticamente. Para sincronizar la fecha, asegúrese de ajustar el año.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[RELOJ&ALARMA] > [RELOJ AUTO]**, y, a continuación, pulse **OK para confirmar**.
- 3 Seleccione **[ACTIV.]/[DESAC.]**. Pulse **OK**.
↳ El ajuste se ha guardado.

Despertador

El teléfono incorpora un despertador. Para ajustar el despertador, consulte la siguiente información.

Ajuste de la alarma

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[RELOJ&ALARMA] > [ALARMA]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[UNA SOLA VEZ]** o **[A DIARIO]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 4 Introduzca la hora de la alarma.
- 5 Pulse **OK** para confirmar.
↳ La alarma se configurará y se mostrará en la pantalla.



Consejo

- Presione / para alternar entre **[A.M.]/[P.M.]**.

Desactivación de la alarma

Cuando suena la alarma

- 1 Pulse cualquier botón para desactivar la alarma.

Antes de que suene la alarma

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[RELOJ&ALARMA] > [ALARMA]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[DESAC.]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste de la melodía de la alarma

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[RELOJ&ALARMA] > [TONO ALARMA]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione una melodía nueva y, después, pulse **OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Nota

- El volumen de la alarma se ajustará al mismo nivel que el volumen del tono de llamada. Si el tono de llamada está desactivado, el volumen de la alarma se ajustará en el nivel 1.

Bloqueo del teclado

Puede bloquear el teclado para impedir que se pulse un botón accidentalmente.

Bloqueo del teclado

- 1 Mantenga pulsado ***** en el modo de espera.
↳ El teclado se bloqueará.

Nota

- Cuando el teclado está bloqueado, no pueden realizarse llamadas. De todas formas, puede responder a las llamadas entrantes. El teclado se desbloqueará durante la llamada, pero volverá a bloquearse automáticamente cuando finalice la llamada.

Desbloqueo del teclado

- 1 Mantenga pulsado *****
↳ El teclado se desbloqueará.

Localización del teléfono

- 1 Pulse **•••** en la estación base.
↳ Todos los teléfonos conectados a esta estación base sonarán.
- 2 Vuelva a pulsar **•••** en la estación base para detener el timbre.
↳ Todos los teléfonos dejarán de sonar; o bien
- 3 Pulse **☺** / **EXIT** / **BACK** en uno de los teléfonos para detener el timbre.

13 Configuración avanzada

Optimización de la calidad de audio

El modo de sonido XHD (del inglés Extreme High Definition) es una característica exclusiva que transmite señales de alta fidelidad al teléfono. Este modo aporta un sonido real a las conversaciones telefónicas.

Cuando se encuentra en modo de espera,

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[AJUSTE AVANZ] > [SONIDO XHD]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[ACTIV.]** y, a continuación, pulse **OK[DESAC.]** para confirmar.
 - ↳ El ajuste se ha guardado.

Durante el transcurso de una llamada,

- 1 Pulse **OK** para acceder al menú de opciones.
- 2 Cambie el ajuste de XHD.
- 3 Pulse **OK** para confirmar.
 - ↳ El ajuste se ha guardado.

Registro de los teléfonos

Puede registrar teléfonos adicionales en la estación base. La estación base puede registrar hasta 4 teléfonos.

Registro automático

- 1 Coloque el teléfono no registrado en la estación base.
 - ↳ El teléfono detectará la estación base e iniciará el registro automáticamente.
 - ↳ El registro se completará en menos de 2 minutos. La estación base asignará automáticamente un número al teléfono.

Registro manual

Si el registro automático no se realiza correctamente, registre el teléfono de forma manual.

- 1 Pulse **MENU** en el teléfono.
- 2 Seleccione **[AJUSTE AVANZ] > [REGISTRAR]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Mantenga presionado **(•••••)** en la estación base durante 5 segundos (en el modelo con contestador automático oírás un pitido de confirmación).
- 4 Introduzca el PIN del sistema. Pulse **BACK** para realizar conexiones.
- 5 Pulse **OK** para confirmar el PIN.
 - ↳ El registro se completará en menos de 2 minutos. La estación base asignará automáticamente un número al teléfono.

Nota

- Si el PIN no es correcto o si no se encuentra la base en un período determinado, el teléfono mostrará un mensaje de notificación. Si el registro no se realiza correctamente, repita el procedimiento anterior.

Nota

- El PIN predeterminado es 0000. No se puede modificar.

Cancelación de registro de teléfonos

- 1 Si dos teléfonos comparten la misma estación base, puede cancelar el registro de uno de ellos.
- 2 Pulse **MENU**.
- 3 Seleccione **[AJUSTE AVANZ] > [ANULAR REG.]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 4 Introduzca el PIN del sistema. (El PIN predeterminado es 0000). Pulse **BACK** para borrar el número.
- 5 Seleccione el número del teléfono cuyo registro desea cancelar.
- 6 Pulse **OK** para confirmar.
↳ Se ha cancelado el registro del teléfono.



Consejo

- El número se mostrará junto al nombre del teléfono en el modo de espera.

Restauración de la configuración predeterminada

Puede restablecer la configuración predeterminada de fábrica del teléfono.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[AJUSTE AVANZ] > [RESTAURAR]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 3 Pulse **OK** para confirmar.
↳ Todos los ajustes se restablecerán.
↳ Se mostrará la pantalla de bienvenida.



Consejo

- Para obtener más información sobre la configuración predeterminada, consulte la sección "Configuración predeterminada".

14 Contestadora automática del teléfono

Nota

- Disponible sólo para SE175.

El teléfono incluye una contestadora automática que, cuando está activada, graba las llamadas que no se contestan. De forma predeterminada, el contestador automático está ajustado en el modo **[RESP&GRABAR]**. También puede acceder al contestador automático a distancia y cambiar la configuración con el menú del contestador automático del teléfono.

El indicador LED de la estación base se enciende cuando la contestadora automática está activada.

Desactivación del contestador automático

Puede activar el contestador automático mediante la estación base o el teléfono.

Mediante el teléfono

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[CONTESTADOR] > [CONT ACT/DES]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[ACTIV.] > [DESAC.]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Mediante la base

- 1 Pulse **ON/OFF** para activar o desactivar el contestador automático en el modo de espera.

Nota

- Cuando el contestador automático está activado, contestará las llamadas entrantes después de una determinada cantidad de tonos, según el ajuste.

Ajuste del idioma del contestador automático

Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con varios idiomas.

El idioma del contestador automático es el que se aplica a los mensajes salientes.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[CONTESTADOR] > [AJUSTES] > [IDIOMA]**.
- 3 Pulse **OK** para confirmar.
- 4 Seleccione un idioma y pulse **OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del modo de respuesta

Puede configurar el contestador automático y seleccionar si las personas que llaman pueden dejar mensajes. Seleccione **[RESP&GRABAR]** si desea que las personas que llaman puedan dejar mensajes. Seleccione **[SÓLO RESP.]** si no quiere que las personas que llaman puedan dejar mensajes.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[CONTESTADOR]** > **[MODO RESP.]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un modo de respuesta y, después, pulse **OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Nota

- Si la memoria está llena, el contestador automático cambiará al modo **[SÓLO RESP.]** automáticamente.

Avisos

Un aviso es el mensaje que se escucha cuando el contestador automático responde una llamada. El contestador automático dispone de 2 avisos pregrabados: el modo **[RESP&GRABAR]** y el modo **[SÓLO RESP.]**.

Grabación de avisos

Puede grabar un aviso de hasta 3 minutos de duración como máximo. El nuevo aviso grabado reemplazará al anterior.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[CONTESTADOR]** > **[ANUNCIO]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[RESP&GRABAR]** o **[SÓLO RESP.]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.

- 4 Seleccione **[GRABACIÓN]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 5 Cuando aparezca **[GRABANDO]**, comience a grabar.
- 6 Pulse **OK** para detener la grabación o la grabación se detendrá sola después de 3 minutos.
↳ Puede escuchar el mensaje que acaba de grabar en el teléfono.

Nota

- Para restablecer el anuncio pregrabado, borre el aviso actual.

Nota

- Hable cerca del micrófono para grabar el aviso.

Cómo escuchar el aviso actual

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[CONTESTADOR]** > **[ANUNCIO]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[RESP&GRABAR]** o **[SÓLO RESP.]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 4 Seleccione **[REPRODUCIR]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
↳ Ya puede escuchar su aviso actual.

Nota

- Cuando descuelgue el teléfono para contestar una llamada, ya no podrá escuchar el mensaje.

Borrar un aviso

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[CONTESTADOR]** > **[ANUNCIO]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[RESP&GRABAR]** o **[SÓLO RESP.]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 4 Seleccione **[SUPRIMIR]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
 - ↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 5 Pulse **OK** para confirmar.
- 6 Se restablecerá el aviso predeterminado.



Nota

- Los anuncios pregrabados no pueden borrarse.

Mensajes entrantes (ICM)

Cada mensaje puede durar 3 minutos como máximo. Cuando se reciben mensajes nuevos, el indicador de mensaje nuevo parpadea en el contestador automático y el teléfono muestra un mensaje de notificación.



Nota

- Si descuelga el teléfono cuando la persona que llama deja un mensaje, la grabación se detendrá y podrá hablar con el interlocutor directamente.



Nota

- Si la memoria está llena, el contestador automático pasará a **[SÓLO RESP.]** automáticamente. Borre mensajes antiguos para recibir mensajes nuevos.

Cómo escuchar los mensajes entrantes

Puede escuchar los mensajes entrantes en el orden en que fueron grabados.

Desde la base

- Para iniciar o detener la reproducción de mensajes: pulse **▶■**.
- Ajustar el volumen: pulse **+** / **-**.
- Saltar hacia atrás:
 - Cuando escucha un mensaje, puede presionar **◀** para volver a reproducirlo desde el comienzo.
 - Durante el primer segundo del mensaje actual, pulse **◀** para reproducir el mensaje anterior.
- Saltar hacia adelante: pulse **▶|** para pasar al próximo mensaje.
- Borrar el mensaje actual: Pulse **X**.



Nota

- Los mensajes eliminados no pueden recuperarse.

Desde el teléfono

- 1 Cuando **[NUEVO MENS.]** aparezca en la pantalla del teléfono, pulse **OK** para escuchar los mensajes nuevos.
- 2 Pulse **▲** / **▼** para subir o bajar el volumen.



Nota

- Los mensajes viejos sólo pueden escucharse a través de la estación base.

Eliminación de un mensaje entrante

Desde la base

- 1 Pulse **X** cuando escuche el mensaje.
 - ↳ El mensaje actual se borrará.

Eliminación de mensajes entrantes antiguos

Desde la base

- 1 Mantenga pulsado **X** en el modo de espera.
 - ↳ Todos los mensajes antiguos se borrarán permanentemente.

Ajuste del retardo de la llamada

Puede establecer las veces que sonará el teléfono antes de que el contestador automático atienda la llamada.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[CONTESTADOR] > [AJUSTES] > [RETARDO TONO]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un ajuste nuevo y, después, pulse **OK** para confirmar.
 - ↳ El ajuste se ha guardado.

 Nota

- Antes de poder aplicar esta función, compruebe que el contestador automático está activado.

 Consejo

- Si desea acceder al contestador automático de manera remota, recomendamos ajustar el retardo del tono de llamada en el modo **[ECONOMÍA]**. Es una manera económica de administrar mensajes. Cuando hay mensajes nuevos, el contestador automático atiende la llamada después de 3 tonos. Si no hay mensajes, atenderá después de 5 tonos.

Acceso remoto

Puede utilizar el contestador automático cuando se encuentre lejos de casa. Sólo tiene que llamar al teléfono con una terminal de marcación por tonos e introducir el código PIN de 4 dígitos.

 Nota

- El código PIN de acceso remoto es el mismo que el PIN de su sistema. El PIN predeterminado es 0000.

Cómo cambiar el código PIN

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[CONTESTADOR] > [AJUSTES] > [ACC. REMOTO] > [CAMBIAR PIN]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Introduzca el código PIN antiguo y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 4 Introduzca el nuevo código PIN y, después, pulse **OK** para confirmar.
- 5 Vuelva a introducir el nuevo código PIN y pulse **OK** para confirmar.
 - ↳ El ajuste se ha guardado.

Activación y desactivación del acceso remoto

Puede permitir o bloquear el acceso remoto al contestador automático.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Seleccione **[CONTESTADOR] > [AJUSTES] > [ACC. REMOTO]** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un ajuste nuevo y, después, pulse **OK** para confirmar.
 - ↳ El ajuste se ha guardado.

Acceso remoto al contestador automático

- 1 Llame al número de su casa con un teléfono de marcación por tonos.
- 2 Introduzca # cuando escuche el mensaje saliente.
- 3 Introduzca su código PIN.
 - ↳ Ahora tendrá acceso al contestador automático y podrá escuchar los mensajes nuevos.

Nota

- Dispone de 2 oportunidades para introducir el código PIN correcto antes de que el teléfono se cuelgue.

- 4 Pulse un botón para realizar una función. Consulte la siguiente tabla de comandos de acceso remoto para ver una lista de funciones disponibles.

Nota

- Cuando no hay ningún mensaje, el teléfono se cuelga automáticamente si no se pulsa ningún botón durante 8 segundos.

Comandos de acceso remoto

Tecla	Función
1	Repite el mensaje actual o vuelve a reproducir el anterior.
2	Reproduce los mensajes.
3	Pasa al mensaje siguiente.
6	Borra el mensaje actual.
7	Activa el contestador automático (no disponible cuando se escuchan mensajes).
8	Deja de reproducir el mensaje.
9	Desactiva el contestador automático (no disponible cuando se escuchan mensajes).

Rastreo de llamada

Puede oír a la persona que llama mientras deja un mensaje Pulse  para contestar la llamada.

Desde la base

Pulse **+** / **-** para ajustar el volumen del altavoz durante el rastreo de llamada. El nivel de volumen mínimo desactivará el rastreo de llamada.

Estado de la luz LED en la estación base

La tabla siguiente muestra los diferentes estados del teléfono según el estado de la luz LED de la estación base.

Estado del contestador automático	Estado del mensaje	Luz LED de la estación base
Desactivado	-	Desactivado
Encendido	No hay mensajes nuevos	Encendido
Encendido	Mensaje nuevo	Parpadeante
Encendido	Casilla llena	Parpadeo rápido
Encendido	Grabando mensaje entrante	Parpadeante
Encendido	Modo de registro	Parpadeante

15 Ajustes pre-terminados

Idioma*	Depende del país
Nombre del teléfono	PHILIPS
Fecha	01/01/10
Formato de fecha*	DD/MM
Hora	00:00 am
Formato de reloj*	24 horas
Alarma	Desactivado
Lista de la agenda	Sin cambios
Hora de rellamada*	Depende del país
Primer timbre*	Depende del país
Modo de marcación*	Tono
Código de área*	Vacío
Código de operador*	Vacío
Melodía de llamada del teléfono	Melodía 1
Tono de alarma	Melodía 1
Volumen del receptor	Volumen 3
Volumen de llamada del teléfono	Nivel 3
Sonido del teclado del teléfono	Encendido
Sonido XHD	Encendido
Registro de llamadas entrantes	Vacío
Lista de rellamadas	[SIN NÚMERO]
Código PIN	0000

Contestador automático	
Estado del contestador	Encendido
Modo del contestador	Respuesta y grabación
Rastreo de llamada	Encendido
Memoria de avisos	Avisos pregrabados
Memoria de los mensajes entrantes	Vacío
Acceso remoto	Desactivado
Retardo de la llamada	5 timbres
Volumen del altavoz	Nivel 3



Nota

- *Funciones que dependen del país

16 Datos técnicos

Pantalla

- Retroiluminación de LCD ámbar

Características generales del teléfono

- Identificación del nombre y el número de la persona que llama
- Conferencia y buzón de voz
- Intercomunicación
- Tiempo de conversación máximo: 12 horas

Lista de la agenda, lista de rellamada y registro de llamadas

- Lista de la agenda con 50 entradas
- Lista de remarcación con 5 entradas
- Registro de llamadas con 10 entradas

Batería

- Baterías GP: PH50AAAHHC tamaño AAA NiMH 1,2V 500mAh
- BYD Company Limited: H-AAA500A-Z tamaño AAA NiMH 1,2V 500mAh

Adaptador

Base y cargador:

- Salom Electric (Xiamen) Co., Ltd.: SSW-1920. Entrada: 100-240V 50/60Hz 200mA. Salida: DC6V 500mA
- Salcomp (Shenzhen) Co., Ltd.: VT0300. Entrada: 100-240V 50/60Hz 150mA. Salida: DC6V 500mA

Consumo de energía

- Consumo de energía en modo de espera: 0,6W (SE170); 0,65W (SE175)

Peso y dimensiones (SE170)

- Teléfono: 111,6 gramos
- 162 x 29,15 x 46,1 mm (Al x Pr x An)
- Base: 111 gramos
- 104,3 x 75,9 x 111,9 mm (Al x Pr x An)
- Cargador: 59,1 gramos
- 96,25 x 67 x 80,3 mm (Al x Pr x An)

Peso y dimensiones (SE175)

- Teléfono: 111,6 gramos
- 162 x 29,15 x 46,1 mm (Al x Pr x An)
- Base: 137,8 gramos
- 104,3 x 75,9 x 111,9 mm (Al x Pr x An)
- Cargador: 59,1 gramos
- 96,25 x 67 x 80,3 mm (Al x Pr x An)

Rango de temperatura

- Funcionamiento: 0 °C a +35 °C (32 °F a 95 °F)
- Almacenamiento: -20 °C a +45 °C (-4 °F a 113 °F)

Humedad relativa

- Funcionamiento: hasta el 95% a 40 °C
- Almacenamiento: hasta el 95% a 40 °C

17 Preguntas frecuentes

No aparece ninguna barra de señal en la pantalla.

- El teléfono está fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.
- Si el teléfono muestra [REG. ANULADO], regístrelo.



Consejo

- Para obtener más información, consulte "Registro de los teléfonos" en la sección "Configuración avanzada".

¿Qué puedo hacer si los teléfonos adicionales no se registran correctamente en la estación base?

La memoria de la base está llena. Cancele el registro de los teléfonos que no se utilicen e inténtelo de nuevo.

No hay tono de marcación

- Compruebe las conexiones del teléfono.
- El teléfono está fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.

No hay tono en la estación base

- El teléfono no está colocado correctamente en la base o cargador.
- La función de tono de la estación base está desactivada.
- Los contactos de carga están sucios. Desconecte primero la fuente de alimentación y limpie los contactos con un paño húmedo.

No puedo cambiar la configuración del buzón de voz, ¿qué puedo hacer?

El servicio de buzón de voz es administrado por el proveedor de servicios y no por el teléfono. Para cambiar la configuración, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

El teléfono no se carga cuando está colocado en el cargador.

- Asegúrese de que las baterías están insertadas correctamente.
- Compruebe que el teléfono se ha colocado correctamente en el cargador.

El icono de la batería se mueve cuando la carga está en curso.

- Las baterías están dañadas. Adquiera baterías nuevas en su distribuidor.

No aparece ninguna imagen

- Compruebe que las baterías están cargadas.
- Compruebe que hay alimentación y línea telefónica.

El sonido es deficiente (se oyen crujidos, eco, etc.)

- El teléfono está casi fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.
- El teléfono recibe interferencias de aparatos eléctricos cercanos. Aleje la estación base de los aparatos eléctricos.
- El teléfono se encuentra en un lugar con paredes gruesas. Aleje la base de las paredes.

El teléfono no emite tono de llamada.

Compruebe que el tono de llamada del teléfono está activado.

El identificador de llamada no se muestra en la pantalla.

- El servicio no está activado. Consulte a su proveedor de servicios.
- La información de la persona que llama está retenida o no está disponible.

¿Qué es lo que ocurre cuando aparece el mensaje [ESPERANDO...] en la pantalla?

El teléfono está accediendo a la memoria de la agenda y del registro de llamadas. Toda la información se guarda en la estación base. A continuación, el teléfono extrae los datos de la estación base tras unos segundos. Cuando pulsa , el registro de llamadas y la información de la agenda se muestran en el teléfono.

El teléfono pierde la conexión con la base o el sonido está distorsionado durante una llamada.

Compruebe si el modo ECO está activado. Desactívelo para aumentar el alcance del teléfono y disfrutar de las llamadas con buena calidad.



Nota

- Si las soluciones anteriores no resuelven el problema, desconecte la fuente de alimentación del teléfono y de la estación base. Vuelva a intentarlo después de 1 minuto.



CE 0168



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Printed in China

IFU_SE170-175_78_ES_V1.0

WK10184